

E1071 - Luffy's Peak - Attained! Gear Five

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:10] ---

iza te wo nobashite kaze wo kirisaite

[00:10] ---

Reach out your hand and cut through the wind

[00:17] ---

onore no chizu wo egaite yuke

[00:17] ---

Draw your own map

[00:26] ---

migi mo hidari mo guchagucha ni areta umi no youna jidai

[00:26] ---

As we live our days just like the stormy seas

[00:33] ---

kizukiageta kachikan sae mo kuzuresarou to shita

[00:33] ---

Even the values we had built up were about to fall apart

[00:40] ---

rashinban no sashita saki ga tadashii no ka douka nante

[00:40] ---

Who knows if the compass is pointing in the right direction?

[00:46] ---

douse dare ni mo wakaranainda

[00:46] ---

No one knows for certain

[00:49] ---

fukaku iki wo suikonde hitomi tojireba

[00:49] ---

If you breathe deeply and close your eyes

[00:56] ---

ukabiagaru no wa tamashii no shimesu michi

[00:56] ---

What emerges is the path your soul reveals

[01:03] ---

iza te wo nobashite kaze wo kirisaite

[01:03] ---

Reach out your hand, cut through the wind

[01:09] ---

kurayami wo kettobashite

[01:09] ---

Kick away the darkness

[01:15] ---

ima boku wa boku no tame ni

[01:15] ---

I do it for my own

[01:18] ---

kimi wa kimi no tame ni sou darou

[01:18] ---

And you do yours, don't we?

[01:22] ---

onore no chizu wo egaite yuke

[01:22] ---

Draw your own map

[01:52] ---

"Luffy's Peak

Attained! Gear Five"

[02:16] ---

I can hear the Drums of Liberation.

[02:25] ---

I'm hearing them

for the first time in 800 years...

[02:29] ---

DRUMS OF LIBERATION

[02:29] ---

The Drums of Liberation!

[02:40] ---

I'm positive!

[02:45] ---

He is here!

[02:58] ---

JOYBOY

[02:58] ---

Joyboy...

[03:00] ---

...has returned!

[03:11] ---

What happened...

[03:13] ---

...to me?

[03:25] ---

How come I can still stand up?

[03:32] ---

I lost the battle...

[03:38] ---

But this is getting fun!

[03:43] ---

Joyboy?!

[03:45] ---

Luffy is?!

[03:46] ---

JOYBOY

[03:47] ---

Is that what Zunesha said?!

[04:05] ---

This is getting fun!

[04:12] ---

PLEASURE HALL

INSIDE THE LEFT BRAIN TOWER

[04:17] ---

You're awake...

[04:19] ---

Pirate man!

[04:22] ---

Luffy?!

[04:24] ---

PERFORMANCE FLOOR

[04:28] ---

What?

[04:29] ---

Is that the straw hat man?

[04:33] ---

Straw Hat?!

[04:34] ---

Hey!

[04:36] ---

He's still alive-yoi!

[04:38] ---

Luffy's not dead?!

[04:40] ---

Big Bro's still alive?!

[04:44] ---

That's great!

[04:58] ---

MARY GEOISE

[05:01] ---

PANGAEA CASTLE

[05:05] ---

Sacrificing one of our best agents...

[05:08] ---

THE HALL OF POWER

[05:09] ---

...only to enrage Kaido
is like putting the cart before the horse.

[05:16] ---

But what if it's better
than the alternative?

[05:22] ---

It's better to eliminate a risk factor.

[05:27] ---

The World Government...

[05:29] ---

...has always tried to
get ahold of the Gum-Gum Fruit,

[05:35] ---

but it never came into our hands.

[05:41] ---

For 800 years!

[05:46] ---

It's as if...

[05:48] ---

...the fruit is evading us...

[05:55] ---

That's not entirely implausible.

[06:00] ---

Zoan Type Devil Fruits
have a will of their own.

[06:04] ---

Furthermore, that Devil Fruit
bears the name of a god.

[06:08] ---

Another name for the Gum-Gum Fruit is...

[06:16] ---

The Zoan, Human-Human Fruit,

[06:19] ---

Mythical Type, Model...

[06:24] ---

..."Nika."

[06:27] ---

They say that his body
had the exact properties of rubber.

[06:33] ---

He fought as he fancied,

[06:36] ---

and made people smile.

[06:42] ---

The Warrior of Liberation.

[06:45] ---

Also known as...

[06:47] ---

...Nika, the Sun God!

[06:54] ---

Awakening it is said to give
its user's rubber body even more strength...

[07:00] ---

...and freedom.

[07:05] ---

I heard that
it's the most ridiculous power...

[07:10] ---

...in the world.

[07:24] ---

The song Kozuki Oden loved?!

[07:35] ---

SECOND FLOOR INSIDE
THE TREASURE REPOSITORY, ONIGASHIMA

[07:51] ---

Komurasaki!

[07:52] ---

H-Hiyori!

[07:56] ---

I really liked Oden, too!

[08:02] ---

Think twice!

[08:03] ---

I was exploited by Kaido!

[08:11] ---

Let's escape together.

[08:13] ---

So pull the nail out of me...

[08:22] ---

You've been repaying...

[08:25] ---

...the samurai's kindness
with hostility...

[08:28] ---

I conceived of the idea of changing his sentence
from boiling to shooting a minute ago!

[08:34] ---

And we'll execute not only Oden...

[08:37] ---

...but also all his family members!

[08:43] ---

Who do you think will listen to you now?

[08:52] ---

My father...

[08:54] ---

...kept his promise to you,

[08:57] ---

didn't he?

[09:00] ---

He believed that you and Kaido...

[09:03] ---

...would free the Land of Wano,

[09:07] ---

so he spent five years...

[09:09] ---

...playing the fool and dancing!

[09:14] ---

He didn't even make

a single excuse to his family!

[09:23] ---

My father kept his promise!

[09:28] ---

He believed that you'd keep your word

and set everyone free,

[09:33] ---

so he withstood the one-hour boiling!

[09:38] ---

Being cooked by the heating oil!

[09:44] ---

He always, always

had a smile on his face...

[09:49] ---

...but the whole nation was taken hostage,

[09:53] ---

and he was carrying the burden

all by himself.

[09:57] ---

I wonder how painful it must've been!

[10:09] ---

What's the matter, Hiyori?

[10:13] ---

Father, are you okay with

people swearing at you?

[10:16] ---

Yeah, I'm okay.

[10:19] ---

Why?

[10:20] ---

Because I have you guys!

[10:23] ---

Yeah?! Then I'll stay with you forever!

[10:31] ---

Yeah, Oden was a hell of a samurai!

[10:35] ---

I applaud him.

[10:37] ---

As the Shogun,

I can even give your father a reward!

[10:47] ---

My name is...

[10:50] ---

...Kozuki Hiyori!

[10:53] ---

Watch what you say, you insolent man!

[11:00] ---

Even when I starved and dressed in rags,

[11:04] ---

I've been living up to my father's name!

[11:08] ---

There wasn't even a single day

when you were the true Shogun!

[11:15] ---

You're foolish and pathetic!

[11:18] ---

The more foolish and pathetic you become,

the more people's deaths will have been in vain!

[11:24] ---

Hey! Stop! Don't do anything to me!

[11:29] ---

Seeking revenge is so outdated!

[11:33] ---

Even if you kill me,

you can't defeat Kaido!

[11:38] ---

Orochi-*sama*...

[11:42] ---

I failed...

[11:45] ---

Are you Kanjuro?!

[11:48] ---

I'm finished...

[11:51] ---

You're just in time!

[11:54] ---

I'll give you a new stage!

[11:56] ---

Burn her to death!

[11:59] ---

Charge!

[12:05] ---

The woman who endured for 20 years
fails to get her revenge!

[12:09] ---

What a tragicomedy!

[12:12] ---

You see?!

[12:14] ---

You relic of the Kozuki, Hiyori!

[12:19] ---

This is... This is how lucky...

[12:22] ---

...the strong are!

[12:28] ---

Orochi-*sama*...

[12:33] ---

Not this way! Don't come to me!

[12:39] ---

Kanjuro, you idiot!

[12:42] ---

Hiyori, you gotta help me!

[12:45] ---

Ow, ow, ow, ow!

[12:50] ---

A dawn will surely come.

[12:54] ---

The Kozuki...

[12:56] ---

...is a clan that keeps their promises!

[13:04] ---

I can do everything I wanted to do!

[13:10] ---

I think I can fight a little bit more!

[13:14] ---

My heartbeat sounds funny!

[13:24] ---

This is my peak!

[13:30] ---

This is it!

[13:33] ---

Gear Five!

[14:57] ---

Hey, what's wrong?!

[14:59] ---

Someone's Color of the Supreme King?!

[15:01] ---

Where is it coming from?!

[15:03] ---

Hey! Guys!

[15:14] ---

What's that on the roof?

[15:22] ---

What?!

[15:41] ---

Kaido-san?!

[15:44] ---

Straw Hat?!

[15:45] ---

Is that Luffy?!

[16:00] ---

Muscle! Muscle!

[16:01] ---

Muscle!

[16:11] ---

Here we go!

[17:17] ---

Straw Hat...

[17:19] ---

You're alive!

[17:21] ---

Thank you.

[17:33] ---

What?

[17:35] ---

What?!

[17:38] ---

What?!!

[17:41] ---

Blast Breath!

[18:07] ---

Go get him!

[19:05] ---

Gear Five!

[19:19] ---

I'm sorry for what the idiot did earlier.

[19:27] ---

Over...

[19:29] ---

Thunder Bellow...

[19:33] ---

Iron Body!

[19:34] ---

What?!

[19:36] ---

CP-0?! Why is he here?!

[20:29] ---

I didn't want to win like that.

[20:38] ---

No problem.

[20:41] ---

Let's settle this!

[22:05] ---

"Time's up"

[22:05] ---

"jikan gire sa"

[22:09] ---

Someone laughed again

[22:09] ---

dareka ga mata waratta

[22:13] ---

All right, now hide-and-peek

[22:13] ---

joutou saa kakurenbo wa

[22:18] ---

Is over

[22:18] ---

owari

[22:20] ---

Let's go, come on

(We can see it soon)

[22:20] ---

ikou hora

(mou sugu mieru)

[22:24] ---

Make our hearts beat loudly

(Our island)

[22:24] ---

kodou nari kishimase

(boku tachi no shima ga)

[22:28] ---

Something will change

(We can see it soon)

[22:28] ---

nanika ga kawaru

(mou sugu mieru)

[22:33] ---

*Be tough, there's still time
(1-2-3)*

[22:33] ---

*chikara zuyoku nare jikan wa aru zo
(1-2-3)*

[22:36] ---

Let's raise it

[22:36] ---

kakage you

[22:38] ---

*We can't go on
Living a life of nothing but loneliness*

[22:38] ---

*kono mune afureteru
kodoku dake ja ikirenai*

[22:45] ---

We're young, so we're free

[22:45] ---

osanai boku ra nara jiyuu dana

[22:49] ---

A foolish dream

[22:49] ---

baka na yume

[22:52] ---

We live it

[22:52] ---

ikiru

[22:53] ---

We'll illuminate the dark path ahead

[22:53] ---

mienai saki wo terashite yuku

[22:57] ---

Get on our feet and try

[22:57] ---

jibun no ashi de Try

[23:01] ---

Let's see the ends of the world together

[23:01] ---

sekai no hate wo tomo ni miyou

[23:05] ---

Together we can go and fly

[23:05] ---

issho nara ikeru Fly

[23:18] ---

The new experience that defies logic!

[23:20] ---

The earth becomes bouncy

and all of his techniques are bizarre!

[23:24] ---

Is he a god or Luffy or something else?!

[23:28] ---

*The comedic scene is enough
to make your eyes pop out of your head.*

[23:32] ---

Attention, everyone! This is his peak!

[23:36] ---

On the next episode of One Piece!
"The Ridiculous Power! Gear Five in Full Play"

[23:41] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

[23:45] ---

[23:47] ---

Revision #1

Created 2024-03-11 08:04:56 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 08:04:57 UTC by whimsee